



2007 French

Standard Grade General – Reading

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2007

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from the Assessment Materials Team, Dalkeith.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's Assessment Materials Team at Dalkeith may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

2007 French Standard Grade

General Reading

Marking Scheme

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
1. (a)	2	<ul style="list-style-type: none"> • Washing (the clothes/linen)/ the laundry Clean the (dirty) clothes/linen • Shopping/messages • Vacuuming/hoovering the carpet(s) • Preparing/making the meal(s)/food/cooking <p>NB. Preparing meals like dinner = 1 point (Any 2 from 4)</p>	<p>help with....</p> <p>cleaning</p> <p>in the kitchen</p>	<p>sheets/towels</p> <p>preparing/making/cooking dinner/lunch</p>
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> • Washing/cleaning the car(s) • (Do the) gardening/working in the garden Helping in the garden <p>(Any 1 from 2)</p>		

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
2.	3	<ul style="list-style-type: none"> • On holiday OR at/by the sea(side)/the coast/the shore • He liked/loved/fancied her (accept present tense) • Thinks about her <u>all the time/always/constantly/ can't stop/keeps</u> thinking about her 	<p>at the beach 14</p> <p>he misses her he thinks about her a lot</p>	
3.	4	<ul style="list-style-type: none"> • Gérald • Emeline • Noël • Emeline 		

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
4. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> Fire-fighter/firewoman/fireman/fire officer/join the fire service/fire brigade/fire person 		college
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> They are discouraging her/trying to discourage her/they disagree with her choice/they don't want her to do it/they are against it/not encouraging it/(they have reacted) negatively/no encouragement/dead against it/try to talk her out of it/try to stop her <p>Answer (b) can also be accepted for (c) but do not give the point twice.</p>	<p>they have a problem with her choice they don't like the idea</p>	<p>they are discouraged it's dangerous telling her not to do it they stop her</p>
(c)	1	<ul style="list-style-type: none"> They say that it's a boy's/man's/male job/profession/it's for men/it's not a job for/right for a girl/woman/female/Boys are firemen/because of her gender/they believe she has to be a boy 		usually only men who get the job

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
5.	3	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Textile/cloth/material/fabric</u> factories • Tea (leaves) (bushes, plants, trees) • Rice (plants) (fields) 	<p>lots of mainly agricultural plantations</p>	<p>clothes/materials businesses/firms</p> <p>riz rice is made</p>
6.	2	<ul style="list-style-type: none"> • It has had (serious) consequences for the country's development/it has stopped/interrupted the country's development • <u>A lot of people</u> are fishermen/there are <u>lots of</u> fishermen in Sri Lanka • They lost their boats/their boats/(lots of) boats/ (all) ships/were destroyed/ruined/There were no boats at all afterwards • People can't do their jobs/they can't work (any more)/there is no (more) <u>work</u>/they lost their jobs/they can't go fishing <p style="text-align: right;">(Any 2 from 4)</p>	<p>damaged boats are missing</p>	<p>sinners</p>

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
7.	3	<ul style="list-style-type: none">• True • False • True		

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
8. (a)	2	<ul style="list-style-type: none"> • They don't/never listen/pay attention (to the teacher)/They ignore the teacher • They do silly things/carry on/ mess about/have a laugh/try to be funny/they behave/act foolishly/ stupidly/they are silly/act with stupidity • They make fun of/laugh at/mock/tease the girls <p style="text-align: right;">(Any 2 from 3)</p>	<p>misbehave act immaturely they are stupid are disruptive full of stupidity</p> <p>they say stupid things to/about the girls they annoy the girls noise up/wind up</p>	<p>in front of /to the girls</p>
(b)	1	<ul style="list-style-type: none"> • They don't/she doesn't/can't get (any) work done/make (any) progress/slows down her progress OR She doesn't/can't learn (anything)/she wants to learn/it affects/stops/prevents/interrupts/disrupts her learning/education • Teacher is/gets into a bad mood/(always) in a bad mood/humour <p style="text-align: right;">(Any 1 from 2)</p>	<p>she can't concentrate unfair on her progress</p> <p>she is against mixed classes</p>	<p>every day/all day teacher has no sense of humour/angry bad temper</p>

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
9. (a)	1	<ul style="list-style-type: none"> Because she travels/always away on trips (so/too much/a lot)/she is away <u>so/too much/a lot/can't</u> take the dog with her <u>on her travels/trips/ journeys/</u> can't leave the dog at home <u>when she is travelling/</u> it doesn't fit in with/it isn't compatible with her <u>travel/journeys</u> 	has to leave the dog at home/she is not able to take the dog with her	voyage
(b)	2	<ul style="list-style-type: none"> Eats (a) chocolate dessert /pudding <u>every day</u> (Ignore tense, spelling, singular and plural) Drinks chocolate/has <u>hot</u> chocolate/a chocolate <u>drink</u> at <u>breakfast</u> 	she says it repeatedly	chocolate <u>for</u> pudding/dessert always/all the time chocolate log
(c)	2	<ul style="list-style-type: none"> Driving at full/high speed/fast (in a/her car)/ going at full/high speed/fast/speeding <u>in a/her car</u> /driving fast cars <u>water</u> skiing 	driving	rolling racing

Q	Marks	Acceptable	Irrelevant/Insufficient	Unacceptable
10.	3	<ul style="list-style-type: none"> • Read (books) • Go to the cinema/pictures/movies Have large numbers of entries to the cinema • Team 		<p>any other specific</p> <p>group</p>

STANDARD GRADE FRENCH
General Reading (2007)

Examples of the Extraneous Rule

NB. For the extraneous rule to apply, the candidate must have exceeded the total number of items for which points are awarded and the additional information given must be wrong. The maximum deduction per question/sub-question for extraneous material is 1 point.

General Reading : Question 6

Example 1 There are lots of fishermen in Sri Lanka and they lost their boats.

Example 2 A large number of people are fishermen and have lost their boats
So they can't work now.

Example 3 Very serious consequences for the development of the country.
The fishermen lost their boats and now they can't travel around.

Example 4 A big number of the local people fish but they can't travel in their
boats.

Example 5 There are lots of fishermen in Sri Lanka and their boats were
damaged so they can't work.

Example 6 Lots of people in Sri Lanka are peach growers but they have lost
their boats so they can't travel to market with them.

Example 1 Both statements correct

= 2 points

Example 2 Three correct statements. Ignore the third statement. = 2 points

Example 3 First and second statements correct. Third statement wrong.
Extraneous rule applies. Deduct one point. = 1 point

Example 4 First statement correct. Second statement wrong. = 1 point

Example 5 First statement correct. Second statement insufficient (ignore).
Third statement correct. = 2 points

Example 6 First statement wrong. Second statement correct. Third
Statement wrong. Extraneous rule applies. Deduct 1 point. = 0 points

Notation When applying the extraneous rule, put a stroke through the long arm
of a tick (X) and write a capital letter E beside it.

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]